

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 12269641 2

M
1620
B742M8
1990
c.1

MUSI



А. БОРОДИН A. BORODIN

ИЗБРАННЫЕ РОМАНСЫ И ПЕСНИ

ДЛЯ СРЕДНЕГО ГОЛОСА
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

SELECTED ROMANCES AND SONGS

FOR MIDDLE VOICE
WITH PIANO ACCOMPANIMENT



Москва «Музыка» Moscow «Muzyka»

1990

M
1620
B742MB
1990
с. 1
MUSI



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761122696412>

mus 800-26

А. БОРОДИН
A. BORODIN

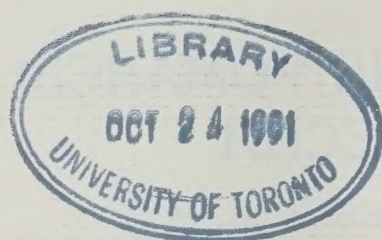
ИЗБРАННЫЕ РОМАНСЫ
И ПЕСНИ

ДЛЯ СРЕДНЕГО ГОЛОСА
В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

SELECTED ROMANCES
AND SONGS

FOR MIDDLE VOICE
WITH PIANO ACCOMPANIMENT

МОСКВА
«МУЗЫКА»
MOSCOW
"MUZYKA"
1990



РАЗЛЮБИЛА КРАСНА ДЕВИЦА

Слова неизвестного автора

А. БОРОДИН
(1833—1887)

Allegro moderato

Ф-п.

p *tr* *cresc.*

Виолончель

rall.

a tempo

p *espress.* *dim.* *p*

cresc. *f* *p*

f *dim.* *p* *rall.* *a tempo* *f* *dim.* *p*

tr

tr

cresc.

Голос

[p]

Раз - лю-би-ла крас-на де - ви-ца мо-и

Виолончель

p

p

куд - ри, гла - за яс - ны-е. Раз - лю-би-ла не-на.

f

f

- гляд - на - я мо - и пе - с - ни, ре - чи крас - ны - е.

p *dim.* *pp*

dim. *p* *pp*

[*p*]

За - ту - ма - ни - лись все

f *p*

cresc. *dim.* *p*

ра - до - сти, буд - то цве - ти - ки за - вя - ну - ли; лас - ки неж - ны -

cresc. *f*

cresc. *f* *p*

- е, не - бес - ны - е, слов - но кам - нем в воду ка - ну - ли.

cresc. *f* *p*

cresc. *f* *p*

Виолончель

p *p*

tr *tr* *p*

Голос

risoluto

[f]

Что ж мне делать от кру - чи - нуш - ки? По - ле -

Виолончель

pp *f* *p*

pp *f* *p*

risoluto

- чу я в высь не - бес - ну - ю, за - по - ю там о сво -

ad libitum
- ей люб - ви пе - сню звон - ку - ю, чу - дес - ну - ю, за - по -

- ю .

Н. А. Римскому-Корсакову

СПЯЩАЯ КНЯЖНА

Сказка

Слова А. БОРОДИНА

Andantino

*pp**con Ped.**p*

Спит, спит в ле-су глу-хом, спит княж-на вол-

-шеб-ным сном, спит под кро-вом тем-ной но-чи,

сон ско-вал ей креп-ко о-чи. Спит,

*dim.**dim.*

спит.

rall.

mf *dim.* *pp*

Più mosso

cresc.

Вот и лес глу_ хой оч_ нул_ ся, с ди_ ким сме_ хом вдруг про_ снул_ ся

cresc.

f *dim.* *rall.* *p*

ведьм и ле_ ших шум_ ный рой и про_ мчал_ ся над княж_ ной.

f *dim.* *p*

pp *cresc.* *f*

rall.

p

Лишь княж_на в ле_ су глу_хом спит все тем же мерт_вым сном.

p

Спит, спит,

dim.
mf
p

Più animato

p cresc. poco a poco

Слух про_шел, что в лес дре_му_чий бо_ га_тырь при_дет мо_гу_чий,

p cresc. poco a poco

ча_ры си_ лой со_кру_шит, сон вол_шеб_ный по_бе_дит

f

и княж_ну о_ сво_ бо_дит, о_ сво_ бо_

rall.

- дит.

Più lento
p

Но про_хо_дят дни за

dim. *p*

дня_ми, го_ды и_дут за го_да_ми... Ни ду_ши жи_вой кру_

-гом, все объ_я_то мерт_вым сном.

Темпо I

p

Так княж_на в ле_ су глу_ хом ти_ хо спит глу_ бо_ ким сном;

p

сон ско_вал ей креп_ ко о_ чи, спит о_ на и дни и но_чи. Спит,

dim.

спит. *pp* И ни_кто не знает, ско_ро ль час у_

mf *p* *pp*

- да_ рит про_буж_де_нья.

mf *p* *pp*

А. Е. Маковской
МОРСКАЯ ЦАРЕВНА

13

Слова А. БОРОДИНА

Moderato

p

При-

P sempre legato

cresc.

cresc.

mf

dim.

p

- дой. Здесь под во- дой и про- хла- да, и по-

mf

dim.

p

- кой.

Ты

здесь от-дох-нешь, ты слад-ко за-снешь, ка-ча-ясь на зыб-ких во-

-дах, где, не-ги пол-на, лишь дрем-лет вол-на в пу-

pp *ppp*

-стын-ных бе-ре-гах.

ppp

Più animato

По

cresc. *cresc. poco a poco*

cresc. poco a poco

зы - би мор - ской са - ма за то - бой ца -

*rall.**p*

- рев - на мор - ска - я плы - вет. О -

*mf**p***Tempo I**

- на ма - нит, о - на по - ет, к се - бе те - бя зо -

rall.

- вет.

*pp**dim.**ppp*

ОТРАВОЙ ПОЛНЫ МОИ ПЕСНИ

Слова Г. ГЕЙНЕ

Перевод с немецкого А. Бородина

Appassionato *p cresc.*

От- ра- вой пол-

f (capriccioso) *p* *p cresc.*

f rall.

- ны мо- и пе- сни, и мо- жет ли и- на- че быть? Ты,

p a tempo

ми- ла- я, ги- бель- ным я- дом су- ме- ла мне

p cresc.

жизнь от- ра- вить. Ст- ра- вой пол-

rall. *a tempo* *p cresc.*

f *p* *cresc.*

- ны мо- и пе- сни, и мо- жет ли и- на- че быть? Не-

f rall.

f

- ма- ло змей в серд- це но- шу я и дол- жен те- бя в нем но- сить.

f a tempo *dim.*

f *dim*

mf *f* *p*

Л. И. Шестаковой

ПЕСНЯ ТЕМНОГО ЛЕСА*

Слова А. БОРОДИНА

Molto moderato e pesante

Тем_ный

лес шу- мел, тем_ный лес гу- дел, пе-сню пел; пе-сню

ста- ру- ю, был бы- ва- лу- ю ска- зы- вал: как жи-

- ва- ла там во- ля- во- люш- ка воль-на- я; как сби-

* Композитор называл этот романс также «Старая песня» и «Песнь о темном лесу».

rall.

- ра- лась там си- ла- си- луш- ка силь- на- я.

Più animato
cresc.

Как та во- люш- ка раз- гу- ля- ла- ся, как та

f *ff*

си- луш- ка рас- хо- ди- ла- ся, на рас- пра- ву шла

mf cresc.

во- люш- ка, го- ро- да бра- ла си- луш- ка и над

mf cresc.

не-дру-гом по-те-ша-ла-ся, кро-вью не-дру-га у-пи-

-ва-ла-ся до-сы-та.

mf cresc.

rall.
ff

Во-ля воль-на-я, си-ла силь-на-я.

Tempo I

p

pp

М. П. Мусоргскому
ФАЛЬШИВАЯ НОТА
Романс

21

Слова А. БОРОДИНА

Andantino

p

О_ на все в любви у_ ве_

p

- ря_ ла.

Не ве_рил, не ве_рил я

mf *cresc.*

f

ей:

фаль_ ши_ ва_ я но_ та зву_ ча_ ла

и

mf *cresc.*

ff

rall.

в ре_чи и в серд_це у ней;

и э_ то о_ на по_ ни_

a tempo

- ма_ ла...

М. С. Ступишиной
ИЗ СЛЕЗ МОИХ

Слова Г. ГЕЙНЕ

Перевод с немецкого А. Бородина

Allegretto *p*

Из слез мо-их вы-рос-ло

pp
con Ped.

мно-го ду-ши-стых и неж-ных цве-тов.

И вздо-хи мо-

-и пе-ре-ли-лись в по-лу-ноч-ный

хор со-ло-вьев.

Più animato

cresc.

И ес-ли ме-ня ты по-лю-бишь,

ма-

cresc.

- лют-ка, — цве-точ-ки тво-и.

И звуч-ну-ю

rall.

a tempo
dim.

dim.

rall.

песнь под о-кош-ком те-бе за-по-ют со-ло-

- вьи.

p

pp

ppp

А. А. Бичуриной

СПЕСЬ

Слова А. К. ТОЛСТОГО *

Allegro moderato, marciale

p

Хо-дит Спесь на-ду-ва-ю-чись, с бо-ку

p

на бок пе-ре-ва-ли-ва-ясь. Хо-дит Спесь,

mf

cresc.

mf

p

Ро-стом-то Спесь аршин с чет-вертью,

cresc.

f

шап-ка на нем во-це-

p

cresc.

mf

-лу са-жень. Хо-дит Спесь на-ду-ва-ю-чись, с бо-ку,

dim.

mf

* Все изменения в текст внесены композитором.

с бо_ку на бок пе_ре_ва_ли_ва_я_сь. Хо_ дит Спесь.

Пу_зо-то у Спе_си в жем_чу_ге, сза_ди-то у Спе_си раз_зо_

_ло_че_но. А и по_шел бы

Спесь к от_цу к ма_те_ри, да во_ро_та не_кра_ше_ны.

А и по-мо-лил-ся б Спесь во

Ad. *

церк-ви бо-жьей, да пол не ме-тен.

f Хо-дит Спесь на-ду-ва-ю-чисьс бо-ку на бок,с бо-ку на бок

пе-ре-ва-ли-ва-ясь. Хо-дит Спесь.

p Хо-дит Спесь, ви-дит: на не-бе

p *3*

Lento

Tempo I

mf ра- ду- га; по- вер- нул Спесь

mf imitado la voce *mf*

во дру- гу- ю сто- ро- ну: « Не при- го-

- же- де мне на- ги- ба- ти- ся». Хо- дит

Спесь на- ду- ва- ю- чись, с бо- ку на бок пе- ре-

- ва- ли- ва- ясь. Хо- дит Спесь.

ДЛЯ БЕРЕГОВ ОТЧИЗНЫ ДАЛЬНОЙ

Слова А. ПУШКИНА *

Andante con moto $\text{♩} = 72$

p

Для бе-ре-гов от-чиз-ны даль-ной ты по-ки-

p

sempre pesante il basso e marcato

cresc.

- да - ла край чу- жой; в час не-заб-вен- ный, в час не-

cresc.

f *dimin.* *p*

- чаль - ный я дол- го пла-кал пред то-бой. Мо-

f *dimin.* *p*

- и хла-де-ю-щие ру-ки те-бя ста-ра-лись у-дер-

cresc.

cresc.

* Все изменения в текст внесены композитором.

- жать; том - ле - нья страш-но-го раз-лу - ки мой

f *dimin.*

стон мо-лил не пре-ры-вать. Но ты от горь-ко-го лоб-

p *mf*

p *p cresc.*

- зань - я сво-и у-ста о-то-рва-ла; из кра-я

f

мрач-но-го из-гнань-я ты в край и ной ме-ня зва-

sf *dimin.*

ла. Ты го-во-ри-ла: «В день сви-дань-я под

не-бом веч-но го-лу-бым, в те-ни о-лив, люб-ви люб-

-зань-я мы вновь, мой друг, со-е-ди-ним». Но

там, у-вы, где не-ба сво-ды си-я-ют в блес-ке го-лу-

-бом, где подска-ла-ми дрем-лут во-ды, засну-ла

poco rit. a tempo p

ты по-след-ним сном.

Тво-я кра-са,

cresc.

тво-и стра-дань-

я ис-чез-ли в ур-не гро-бо-

cresc.

sempre rall.

dimin.

p

- вой, -

ис-чез и по-целуй сви-дань-я...

dim.

dim

p

a piena voce

rall. poco

p

rall.

Но жду е-го:

он за-то-бой!..

f

sf

pp

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Разлюбила красна девица.</i> Слова неизвестного автора	3
<i>Спящая княжна.</i> Слова А. Бородина	8
<i>Морская царица.</i> Слова А. Бородина	13
<i>Отравой полны мои песни.</i> Слова Г. Гейне, перевод с немецкого А. Бородина	16
<i>Песня темного леса.</i> Слова А. Бородина	18
<i>Фальшивая нота.</i> Слова А. Бородина	21
<i>Из слез моих.</i> Слова Г. Гейне, перевод с немецкого А. Бородина	22
<i>Спесь.</i> Слова А. К. Толстого	24
<i>Для берегов отчизны дальней.</i> Слова А. Пушкина .	28

Нотное издание

Александр Порфирьевич Бородин

ИЗБРАННЫЕ РОМАНСЫ

И ПЕСНИ

для среднего голоса

в сопровождении фортепиано

Редактор Э. Леонов. Лит. редактор О. Соловьева.

Техн. редактор Г. Фокина. Корректор А. Пузин.

Н/К

Подписано в набор 14.10.88. Подписано в печать 4.08.89. Формат 60х90 1/8.

Бумага офсетная № 2. Гарнитура литературная. Печать офсетная. Объем п. л. 4,0.

Усл. п. л. 4,0. Усл. кр.-отт. 4,25. Уч.-изд. л. 4,46. Тираж 5000 экз. Изд. № 14347.

Зак. № 789 Цена 45 к.

Издательство "Музыка", 103031, Москва, Неглинная, 14

Московская типография № 9 НПО "Всесоюзная книжная палата"

Госкомиздата СССР

109033, Москва, Волочаевская, 40

